

april 2016

The Three  
Dimensions  
of Strategic  
Leadership

Seven Ways  
to Make  
Learning Stick

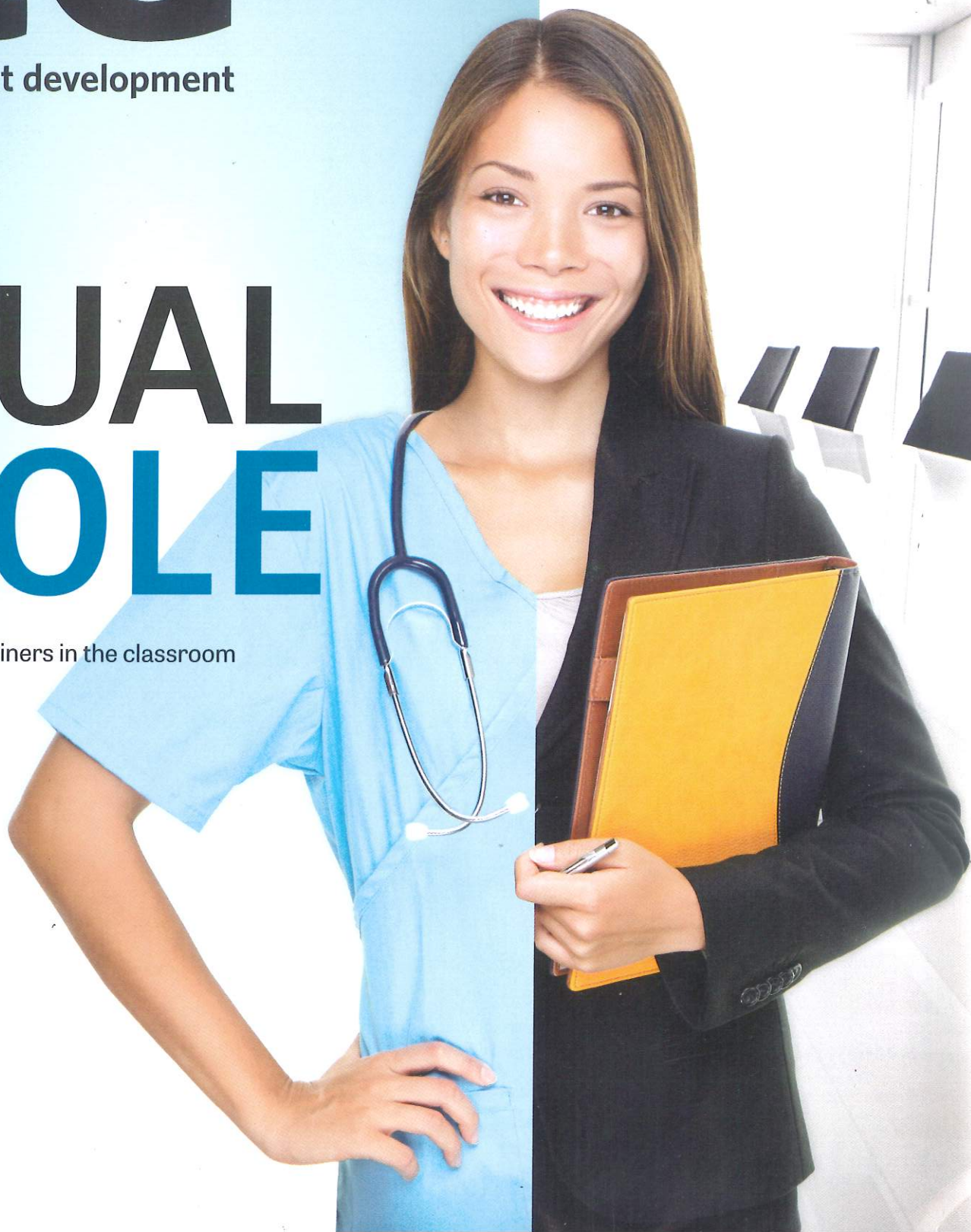
Microlearning  
for Effective  
Performance  
Management

td

talent development

# DUAL ROLE

SMEs as trainers in the classroom



# APRIL

on the cover



PHOTOS: SHUTTERSTOCK, THINKSTOCK

# 32

## Dual Role

By Greg Owen-Boger and Dale Ludwig

SMEs as trainers in the classroom.



TD (ISSN 2374-0663 print; ISSN 2374-0671 online) is published monthly by the Association for Talent Development (ATD), 1640 King Street, Alexandria, VA 22314; 703.683.8100. Association members receive this publication at the annual subscription rate of US\$60 as part of their membership dues. Nonmember individual subscriptions to U.S. addresses, \$150 per year; Foreign individual subscriptions, \$216 per year. Institutional rate to U.S. addresses, \$300 per year; Foreign institutional rates, \$399

per year. Claims for replacement of subscription issues not received must be made within 90 days of the issue date. Back issues are available for purchase for US \$12.50 each, postpaid. Rates subject to change without notice. USPS #10322. Preferred Periodicals postage paid at Alexandria, Virginia, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to TD, ATD Customer Care Center, 1640 King Street, Alexandria, VA 22314.

### Established in 1947

The Association for Talent Development (ATD), formerly ASTD, is the world's largest association dedicated to those who develop

talent in organizations. ATD's members come from more than 120 countries and work in public and private organizations in every industry sector. ATD supports the work of professionals locally in more than 125 chapters, international strategic partners, and global member networks. For more information, visit [www.td.org](http://www.td.org).

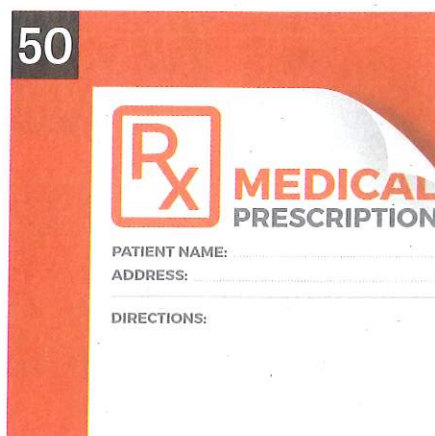
Publications Mail Agreement #40030826  
Return Undeliverable Canadian Addresses to:  
P.O. Box 1051, Fort Erie, ON L2A 6C7  
email: [CustomerCare@td.org](mailto:CustomerCare@td.org)

## features

38



50



62



44



56



### WEB EXCLUSIVES



#### POSITIVE ORGANIZATIONAL CULTURES ARE FILLED WITH TRUST, FREE OF TOXIC BEHAVIORS

By Patty Gaul  
A Q&A with corporate culture expert Brian Fielkov.

#### LEAD FIRST, MANAGE SECOND

By Cy Wakeman  
For many, leading and managing is a synonymous concept. But in reality, they are quite different.

### 38 Training Goes Global With Consistency and Relevance

By Laura Rodriguez-Costacamps  
New Marketing Institute shares how it expanded its learning programs on a global scale.

### 44 Putting Talent to the Test

By Whitney Martin  
Get the greatest value from assessments, both pre- and post-hire.

### 50 Treating Healthcare's Talent Emergency With Training

By Maria Ho  
Results from *The State of Healthcare Training* describe the expenses and priorities for the healthcare industry's staff development and training.

### 56 3D Leadership

By Alan Patterson  
Technical experts often become managers because of their expertise, but that's only one dimension of strategic leadership.

### 62 Seven Tricks to Make Learning Stick

By Sebastian Bailey  
Use these strategies to help learners retain what they've learned.



Access TD magazine on your tablet or smartphone. Download the free ATD Publications app at [www.td.org/PubsApp](http://www.td.org/PubsApp).

For more TD, look for these icons:



[www.td.org/PubsApp](http://www.td.org/PubsApp)



[www.td.org/TDpodcasts](http://www.td.org/TDpodcasts)



[www.td.org/TD](http://www.td.org/TD)



# MAGAZINE STAFF

Kristine Luecker, Director, Production & Editorial  
kluecker@td.org

Paula Ketter, Editor  
pketter@td.org

Vanessa St. Gerard, Senior Managing Editor  
vstgerard@td.org

Patty Gaul, Writer/Editor  
pgaul@td.org

Jon Wolper, Writer/Editor  
jwolper@td.org

Pat Galagan, Editor-at-Large  
pgalagan@td.org

Dara Friel, Production Manager  
dfriel@td.org

## COMMUNITIES OF PRACTICE

Tim Ito, Senior Director

Susan Kaiden, Career Development

Wei Wang, Global HRD

Michele Rhoades, Government; Healthcare

Ann Parker, Human Capital; Senior Leaders  
& Executives

Amanda Smith, Learning & Development

Justin Brusino, Learning Technologies;

Science of Learning

Ryan Changcoco, Management

Roxy Torres, Sales Enablement

## ADVERTISING SALES

Network Media Partners, Inc.

For Clients in U.S. South and West and Asia Pacific:

Ben Ledyard, Vice President, Sales

410.584.1986 bledyard@networkmediapartners.com

Katy Lewis, Senior Account Executive

410.584.1974 klewis@networkmediapartners.com

For Clients in U.S. Midwest and Northeast, Latin America  
and EMEA:

Mark Stout, Vice President, Sales

410.584.1949 mstout@networkmediapartners.com

For Clients in Canada, and U.S. Midwest and Northeast:

Todd Eckman, Account Executive

410.584.1976 teckman@networkmediapartners.com

Design services provided by Network Media Partners, Inc.

ATD

1640 King Street

Alexandria, VA 22314

Printed in the United States of America

©2016 ASTD DBA Association for Talent Development

(ATD). All rights reserved. Opinions expressed

by contributors are not necessarily those of the

association. The appearance in TD of advertisements

and product or service information does not constitute

endorsement by the association. The publisher has

not investigated the claims made by any advertiser;

product information is based solely on material received

from suppliers. Send editorial communications to

the editor. Send inquiries concerning subscriptions

and membership to the Customer Care Center. ATD,

1640 King Street, Alexandria, VA 22314. Printed

by Fry Communications, 800 West Church Road,

Mechanicsburg, PA 17055.

## departments



## RESEARCH

### 22 Create an Engaging Culture for Greater Impact

By Noah Rabinowitz

How to get leaders to support a company's culture.

## CASE IN POINT

### 24 A Vision for Growth

By Greta Taber and Brian Washburn

An eye bank experiments with additional training head count to meet its ultimate goal: curing blindness.

## FUNDAMENTALS

### 28 Customizing Training for International Audiences

By Gilda Bonanno

There are several factors to consider when adapting training materials for global learners.

## ALSO IN THIS ISSUE

- 6 Editor's Note
- 10 One to Watch:  
Will Constantine
- 12 Intelligence
- 106 The Long View:  
Robert Galford
- 114 Books
- 120 Workplace Rx

## SOLUTIONS

### 108 Team Evolution in the Public Sector

By Marshall Wilen

A city manager molds a city government into a cohesive team.

## DEVELOPMENT

### 110 Making Space for Training Initiatives

By Juliet Funt

Free up time to fuel learning.

## LEARNING BLUEPRINT

### 116 Microlearning for Effective Performance Management

By Amy Fox

Delivering content in a bite-sized, on-demand format engages employees and boosts their performance.

Honorable Mention, 2015 Ozzie Award, Best App,  
Association/Non-Profit, TD App

2015 Bronze EXCEL Award  
Mobile Application (Magazine), TD App

Winner, 2014 Ozzie Award, Best App,  
Association/Non-Profit, T+D App

Honorable Mention, 2014 Ozzie Award, Overall  
Design, Association/Non-Profit, February 2014 issue



Electronic Media, T+D App  
APEX Grand Award, 2014 and 2013

Best Redesign, T+D  
APEX, 2014

2014 Bronze EXCEL Award  
Magazine Feature Story Design  
"Bright Ideas," April 2013

Honorable Mention, 2013 Ozzie Award, Best App,  
T+D App

Honorable Mention, 2013 Eddie Award, Association/  
Non-Profit Full Issue, October 2012

STAY CONNECTED:

